



Tel No. (852) 3987-1001  
 電話號碼

Fax No. : (852) 2402-8898  
 傳真號碼

Website : http://www.bccentre.com  
 網址

E-mail : shenzhen@bccentre.com  
 電郵

**C1**

### 註冊外商企業中國常駐代表機構 FORM (REGISTRATION OF CHINA REPRESENTATIVE OFFICE)

致:  
 To:

秘書部負責人 - 廖小姐  
 Co. Sec. Dept. - Ms. Liu

申請人 : \_\_\_\_\_ 電郵 : \_\_\_\_\_  
 Applicant : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_  
 電話 : \_\_\_\_\_ 傳真 : \_\_\_\_\_  
 Tel : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

## 預核報價資料表

客戶名稱 : \_\_\_\_\_ 小姐/先生      諮詢日期 : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日      負責同事 : \_\_\_\_\_

### (一) 派出企業的成立日期 (請於選項前打“√”，單選)

外國公司：於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 在 \_\_\_\_\_ (填寫所在國家) 成立。

香港公司：於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 在 \_\_\_\_\_ (填寫所在地區) 成立。

【註：如果投資者公司在外國及香港也有成立公司，請在相應位置填上兩間公司的資料，但只能選擇其中之一間作為預設代表處的派出企業，並且其成立年限必須是2年或以上。】

### (二) 預設代表處的註冊地址 (請於選項前打“√”，單選)

客戶自行辦理租賃手續及提供有效註冊地址

我司代找辦公室及辦理相關租賃手續 (需另收服務費)

1. 廣東省，深圳市，\_\_\_\_\_ 區，\_\_\_\_\_

2. 廣東省，\_\_\_\_\_ 市，\_\_\_\_\_ 區/縣/鎮，\_\_\_\_\_

【註：1. 如果您暫時不能提供詳細註冊地址，請填寫具體設立在哪个區/縣/鎮的註冊地址資訊；

2. 如果註冊地址是在深圳市以外的周邊城市：廣州、番禺、東莞、珠海、佛山、中山、順德、惠州，則需另收代辦服務費。】

### (三) 預設代表處外國/港澳臺籍人士的就業人數 (代辦代表工作證或就業居留證需另收服務費)

1. 預設代表處一共將有 \_\_\_\_\_ 位外國人士就業，\_\_\_\_\_ 位港澳臺籍人士就業，其中一般代表 (最多3人) \_\_\_\_\_ 人；

2. 預設代表處的首席代表是： 外國人 (國籍：\_\_\_\_\_ )       香港/澳門/臺灣人/國內人。

### (四) 客戶聯絡資料

公司名稱 : \_\_\_\_\_

公司地址 : \_\_\_\_\_

(五) 核定報價總計：(本欄由我司填寫) **RMB**      +      +      +      =      **RMB**

【註：**RMB** \_\_\_\_\_ 為單設代表處的基本服務費，不含須另外收費服務項目的費用，報價不含政府機構等收取的各項手續費。】



### 申請設立外商企業中國常駐代表機構

#### (一) 派出企業名稱 及 成立日期

英文: \_\_\_\_\_ 中文: \_\_\_\_\_

成立於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

【註：如貴公司沒有中文名稱，請找當地翻譯機構翻譯並提供翻譯文件或自行翻譯並提供加蓋公司印章的翻譯文件。】

#### (二) 派出企業的業務範圍

\_\_\_\_\_

#### (三) 代表處的註冊地址

廣東省， \_\_\_\_\_ 市， \_\_\_\_\_ 區/縣/鎮， \_\_\_\_\_

【註：1. 此地址須為有效的註冊地址，租賃合同有效期限須是1年或以上，面積可根據就業人數需要而定；

2. 如果選擇委託我司代辦租賃辦公室等手續，則可暫免填寫此項。】

#### (四) 代表處的首席代表

英文姓名: \_\_\_\_\_

中文姓名: \_\_\_\_\_ (如沒有中文姓名的外國人士，可自行翻譯及提供中文名稱)

#### (五) 代表處的一般代表 (如不設一般代表則免填此項，最多只能設3人)

1. 英文姓名: \_\_\_\_\_ 中文姓名: \_\_\_\_\_

2. 英文姓名: \_\_\_\_\_ 中文姓名: \_\_\_\_\_

3. 英文姓名: \_\_\_\_\_ 中文姓名: \_\_\_\_\_

#### (六) 開設代表處的銀行賬戶 (請於選項前打“√”，可選多於一項)

基本存款賬戶 (必選，可提取現金，只能開設一個) 銀行名稱: \_\_\_\_\_

一般存款賬戶 (可選擇性開戶，可開設多個) 銀行名稱: \_\_\_\_\_

銀行名稱: \_\_\_\_\_

【註：我司為客戶提供的免費開設銀行賬戶服務，只限一間當地銀行；如果客戶要求在多於一間銀行開設戶口，我司將收取額外的行政服務費用。】

#### (七) 申請人聲明：

本人現同意委託商基企業註冊服務中心代為註冊外商企業中國常駐代表處以及相關配套手續，並證明此表格內之資料確實無訛。

申請人簽署: \_\_\_\_\_

簽署日期: \_\_\_\_\_



### (八) 代表處設立及相關配套手續辦理完畢後，您可得到以下證照：

1. 外國企業常駐代表機構登記證 1 份
2. 國家稅務登記證（正、副本）2 本（註：深圳地區國地稅合一）
3. 地方稅務登記證（正、副本）2 本（註：深圳地區國地稅合一）
4. 企業組織機構代碼證書（正、副本）及 IC 卡 3 張
5. 代表處公章、私章、財務章各 1 枚 及 刻章印鑒卡 1 張
6. 首席代表的《工作證》1 本
7. 首席代表的《就業證》1 本
8. 首席代表的《居留許可簽證》1 張（註：如為港澳臺籍人士則無此項）
9. 一般代表的《工作證》（註：如果沒有增設一般代表則無此項）
10. 一般代表的《就業證》（註：如果沒有增設一般代表則無此項）
11. 一般代表的《居留許可簽證》（註：如果沒有增設一般代表則無此項）
12. 辦公室租賃合同 1 份（註：如果沒有委託我司代辦辦公室租賃手續則無此項）

### (九) 辦理手續所需時間：

1. 代表處設立時限：15 個工作日（不含取得銀行開戶許可證時間）
2. 就業居留證：40 - 45 個工作日（不含出境申請 Z 簽證時間 及 等待公安局回訪辦公室的時間）
3. 代辦租賃合同：10 個工作日

【註：以上時限均為相關政府部門辦理手續的所需時間，不含客戶提供相關資料的準備時間。】

### (十) 客戶須知：

#### 1. 請提供以下資料以供填寫申請資料之用：

- ① 代表處首席代表及一般代表**身份證明副本**（各 5 份；須本人簽字並加蓋派出企業公章）  
【註：身份證明是指身份證、回鄉證（香港人或澳門人）、臺胞證（臺灣人）、護照（外籍人員）；如無增設一般代表則無須提供一般代表的身份證明副本】
- ② 首席代表及一般代表的**履歷證明**（各 2 份；須本人簽字並加蓋派出企業公章）  
【註：須註明個人聯絡方式及護照號碼；如果履歷證明為外文的，須提供由本人簽字及蓋派出企業公章的中文翻譯件】
- ③ 派出企業的**聯絡資訊**（必須包含：公司的固網電話、傳真、地址、網址；公司聯絡人名字、電話、郵箱）
- ④ 租賃合同**房東**的姓名、身份證號碼、聯絡電話。
- ⑤ 代表處**財務負責人**及**辦稅人員**的身份證副本（各 2 份；列明各自的職務、聯絡電話、電郵）

#### 2. 客戶需提供以下資料以供註冊代表處之用：

- ① 首席代表及一般代表的彩照（2 寸彩照各 8 張；1 寸彩照各 8 張）
- ② 代表處註冊地址租賃合同及房地產權證副本（要求：租賃合同須以**派出企業名稱**或**代表處的首席代表姓名**租用；建議面積 30 平方米或以上；租期一年或以上；用途為商住兩用或寫字樓；該合同須經當地房屋租賃管理所登記）；
- ③ 派出企業的主體資格證明（要求：派出企業如為**香港/澳門公司**，公司主體資格證明副本須經具有中國委託公證人資格的香港律師樓公證；派出企業如為**臺灣公司**，公司主體資格證明副本須提交當地公證機構公證並經廣東省公證員協會核驗；派出企業如為**外國公司**，公司主體資格證明副本須經當地公證部門公證並經中國駐當地使館認證。派出企業的主體資格證明一般指：**註冊證書、商業登記證、周年申報表等。**）
- ④ 派出企業的銀行資信證明（要求：**收件人為「敬啟者」**；**內容註明**：公司賬戶往來正常或信用正常，無不良記錄；派出企業如為**香港公司**，公司主體資格證明副本須經具有中國委託公證人資格的香港律師樓公證。）
- ⑤ 首席代表及一般代表的健康狀況證明



### 3. 代表處設立過程中，政府機構等收取的手續費用項目如下：

- ① 刻章費；
- ② 登記證費；
- ③ 國地稅無登記證費；
- ④ 代碼證書費；
- ⑤ 銀行開戶及年費；
- ⑥ 健康體檢證明費；
- ⑦ 就業證費；
- ⑧ 居留許可簽證費；
- ⑨ 文件快遞費（視客戶需要而定）

【註：以上收費項目會因時間及地區的差異而有所不同，實際費用應按當地政府部門的實際收費憑據而定】

### 4. 代表處成立後，每年營運所需費用：

- ① 證照年檢延期或續期費用
- ② 就業證延期或續期費用
- ③ 居留許可簽證延期或續期費用
- ④ 每月繳納稅項

【註：根據《國家稅務總局關於加強外國企業常駐代表機構稅收征管有關問題的通知》來核定外商代表處的稅務，具體是按經費支出換算收入徵稅。計算公式如下：**收入**=經費支出/(1-15%-5%)；**應納營業稅**=收入\*5%（按季計算繳納）；**企業所得稅**=收入\*15%\*25%（按季計算繳納）；**個人所得稅**（計算標準和過程較為複雜，此處不作詳細描述）】

### 5. 付款方式：

本公司只接受**現金**或**直接存入戶口**“中國工商銀行”戶名：**陳俊民**戶口號碼：**622202-40000-6262-9494**付款。

#### （十一）辦理流程：

核定資料報價→ 簽署委託協定→ 交付預付款→ 準備申請資料→ 查名→ 辦理代表機構登記證→ 辦理首席代表工作證→ 刻章備案登記及到指定機構刻制印章→ 申領企業組織機構代碼證書→ 辦理國地稅稅務登記證→ 外匯賬戶備案登記→ 銀行開立基本賬戶及外匯賬戶→ 辦理就業許可證→ 辦理就業證→ 辦理居留許可簽證→ 客戶交付餘款及代墊款項→ 我司交付代辦證照給客戶。

#### （十二）我司可提供以下相關後續服務（需另收服務費）：

代表處秘書服務、招聘專業人才服務、財務法律顧問服務等。



### (十三) 關於外商企業代表機構

#### 1) 簡介：

對一些剛剛進入中國試探市場的外資企業，設立代表處 Representative Office (簡稱 R.O.) 是一個最好的解決辦法。外商企業代表處，又稱外國企業常駐代表機構，外資公司在中國設立的代表處是一個代表母公司在國內的業務聯絡機構。所以，辦事處並不是一個獨立的法人實體，不可以進行直接的盈利性質的商業活動。代表處的經營範圍最初應當在向登記機關提交的文件中列明，由工商行政管理機關確認後（特殊行業需審批），該經營範圍將被規定在常駐代表機構登記證上。外國企業的駐華常駐代表機構只能在其登記證規定的範圍內從事活動。外商企業辦事處不能與其用戶或客戶進行直接的商業活動，也不能以代表處的名義簽訂任何協定（但可以以母公司的名義與相關客戶或供貨商簽訂協議），所以辦事處所能進行的都是“間接的商業活動”。例如：公關活動、業務聯絡、產品展示、產品質量控制、監督採購行為、市場調查及研究、科技學術交流。但是，如果中國和該外國企業所在國政府簽訂有雙邊條約，該雙邊條約明確規定外國企業常駐代表機構可以在華從事直接經營活動的，則應當按照這些規定辦理。

#### 2) 優勢：

- ① 註冊登記的政府費用最便宜，而且沒有註冊資本的要求；
- ② 辦理手續較外商獨資企業簡單快捷；
- ③ 繳納稅款和跟進管理方面相對簡單；
- ④ 便於境外投資者母公司在中國業務的監督管理和聯絡等；
- ⑤ 進入門檻要求較低：派出企業只要具備 2 年或以上的合法存續期和良好的財務信譽即可。

#### 3) 劣勢：

- ① 經營範圍受到政府的限制較大；  
代表處僅能夠以母公司的名義進行聯絡工作，不允許接受收入、開發票以及直接簽訂貿易合同等行為。
- ② 不能直接聘用員工，必須通過外服或其他代理機構聘請；
- ③ 不能開發票給客戶；
- ④ 沒有收入卻依舊要繳納 11% 左右的營業稅和企業所得稅款。

如客戶有任何疑問，歡迎致電(852) 3987-1001 或經以下電郵: [shenzhen@bccentre.com](mailto:shenzhen@bccentre.com) 向廖小姐查詢。  
(本公司辦公時間為上午 9:30 - 下午 6:00 [下午 1:00 - 下午 2:00 為午膳時間])

For enquiries, please contact Ms. Liu at (852) 3987-1001 or through e-mail to: [shenzhen@bccentre.com](mailto:shenzhen@bccentre.com)  
(Our office hour: 9:30a.m. - 6:00p.m. [Lunch Hour: 1:00p.m. - 2:00p.m.]